V 3.0 8494049

12V LED Battery Tester

User Manual

Please read and understand all instructions before use.Retain this manual for future reference.

SPECIFICATIONS

3 LED indicators show the battery condition	Weak, Normal or Strong.
3 LED indicators show the status of the alternator voltage	Low, Normal or High.
Feature(s)	Compact design for easy storage

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean and well lit.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.

   NOTE: Minimize distractions in the work environment. Distractions can cause you to lose control of the tool.
3. Always lock up tools and keep them out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

Dress properly, wear protective equipment. Use breathing, ear, eye, face, foot, hand, and head protection. Always wear ANSI approved impact safety goggles, which must provide both frontal and side protection. Protect your hands with suitable gloves. Wear a full-face shield if your work creates metal filings or wood chips. Protect your head from falling objects by wearing a hard hat. Wear an ANSI approved dust mask or respirator when working around metal, wood and chemical dusts and mists. Wear ANSI approved earplugs. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear steel-toed boots to prevent injury from falling objects.

TOOL USE AND CARE

This tool was designed for a specific function.

Do Not:

1. Modify or alter the tool, all parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
2. Use the tool in a way for which it was not designed.

OPERATION

TO TEST AN ALTERNATOR

1. With the car located in a well ventilated area (due to the risk of carbon monoxide poisoning), the parking brake set, all accessories off, and the transmission in neutral / park, start the car and allow the car to run for several minutes, then plug in the meter.
2. Read the scale from the left part of the tester and compare with figure 1

TO TEST A BATTERY

1. With the car's engine cold (at least 30 minutes after the last use) and all the accessories are off, turn the key to the accessory or ON position without starting the engine, then plug in the meter.
2. Read the scale from the right part of the tester and compare with figure 2

NOTE: The charts assume that the rest of the car is in perfect repair. Poor connections, wiring problems, or many other factors can cause a poor reading. Always have a professional mechanic thoroughly investigate any automotive problems before performing repairs.

Fig. 1

LEDs Lit			**Approx. Voltage**	**Alternator Status**
Red	Green	Yellow		
YES	YES	YES	>14.8	Overcharging
NO	YES	YES	13.4 to 14.8	Normal
NO	NO	YES	13.2 to 13.4	Charging Inadequately
NO	NO	NO	<13.2	Malfunctioning

Fig. 2

LEDs Lit			**Approx. Voltage**	**Battery Status**
Red	Yellow	Green		
YES	YES	YES	>12.6	Fully Charged
		Blink	12.4 to 12.6	
YES	YES	NO	12.1 to 12.4	Weak
YES	Blink	NO	11.8 to 12.1	Almost Dead
YES	NO	NO	<11.8	Dead

MAINTENANCE AND STORAGE

Clean the outside of the unit with a damp cloth. Never use solvents to clean any parts of this tool. Use compressed air to blow out debris from the unit.

NOTE: The battery tester has no replaceable parts.

DISPOSING OF THE TOOL

If your tool has become damaged beyond repair, do not throw it out. Take it to the appropriate recycling facility.

V 3,0 8494049

Appareil de vérification de batterie à DÉL, 12 V

Manuel d'utilisateur

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

SPÉCIFICATIONS

3 témoins DÉL indiquent la condition de la batterie	Faible, normale ou forte
3 témoins DÉL indiquent l'état de la tension de l'alternateur	Faible, normale ou forte
Caractéristique(s)	Conception compacte pour rangement facile

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT ! Les avertissements, les mises en garde et les instructions mentionnés dans ce manuel d'instructions ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. L'opérateur doit faire preuve de bon sens et prendre toutes les précautions nécessaires afin d'utiliser l'outil en toute sécurité.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre et bien éclairée.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.

   REMARQUE : Minimisez les distractions au sein de l'environnement de travail. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle de l'outil.
3. Gardez toujours les outils dans un endroit verrouillé et hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Portez des vêtements appropriés et de l'équipement de protection. Utilisez des protections pour les voies respiratoires, les oreilles, les yeux, le visage, les pieds, les mains et la tête. Portez toujours des lunettes de sécurité étanches approuvées par l'ANSI qui offrent une protection frontale et latérale. Protégez-vous les mains à l'aide de gants appropriés. Portez un écran facial panoramique si votre travail produit des limailles ou des copeaux de bois. Protégez-vous la tête de la chute d'objets en portant un casque de protection. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire approuvé par l'ANSI lorsque vous travaillez où il y a des poussières et des vapeurs provenant du métal, du bois ou de produits chimiques. Portez des bouchons d'oreille approuvés par l'ANSI. Des vêtements de protection non conducteurs d'électricité et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour le travail. Pour éviter les blessures dues aux chutes d'objets, portez des chaussures à embout d'acier.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique.
Il ne faut pas :

1. Modifier ou altérer l'outil; toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
2. Utiliser l'outil à des fins auxquelles il n'a pas été conçu.

UTILISATION

POUR VÉRIFIER UN ALTERNATEUR

1. Le véhicule étant situé dans un endroit bien aéré (en raison du risque d'empoisonnement par le monoxyde de carbone), le frein de stationnement étant appliqué, tous les accessoires étant éteints et la transmission étant placée au point mort ou en position de stationnement, démarrez le véhicule et laissez-le fonctionner pendant plusieurs minutes avant de brancher le multimètre.
2. Observez l'échelle sur la partie de gauche de l'appareil de vérification et comparez-la au tableau figure 1

POUR VÉRIFIER UNE BATTERIE

1. Le moteur du véhicule étant froid (au moins 30 minutes après la dernière utilisation) et tous les accessoires étant éteints, tournez la clé à la position d'accessoires ou ON (marche) sans démarrer le moteur et branchez ensuite le multimètre.
2. Observez l'échelle sur la partie de droite de l'appareil de vérification et comparez-la au tableau figure 2

REMARQUE : Dans les tableaux, on présume que le reste du véhicule est en parfait état de réparation. Des connexions déficientes, des problèmes de câblage ou de nombreux autres facteurs peuvent entraîner une faible lecture. Demandez toujours à un mécanicien professionnel d'examiner attentivement les problèmes du véhicule avant de procéder aux réparations.

Fig. 1

DÉL allumées			**Tension approx.**	**État de l'alternateur**
Rouge	Vert	Jaune		
OUI	OUI	OUI	>14,8	Surcharge
NON	OUI	OUI	13,4 à 14,8	Normal
NON	NON	OUI	13,2 à 13,4	Charge inadéquate
NON	NON	NON	<13,2	Mauvais fonctionnement

Fig. 2

DÉL allumées			**Tension approx.**	**État de la batterie**
Rouge	Jaune	Vert		
OUI	OUI	OUI	> 12,6	Complètement chargé
		Clignote	12,4 à 12,6	
OUI	OUI	NON	12,1 à 12,4	Faible
OUI	Clignote	NON	11,8 à 12,1	Presque déchargé
OUI	NON	NON	< 11,8	Déchargé

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Nettoyez l'extérieur de l'appareil au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer les pièces de cet outil. Expulsez les débris de l'appareil au moyen d'un jet d'air comprimé.

REMARQUE : L'appareil de vérification de batterie n'est muni d'aucune pièce remplaçable.

MISE AU REBUT DE L'OUTIL

Si votre outil est trop endommagé pour être réparé, ne le jetez pas. Apportez-le dans un centre de recyclage approprié.